

PRAYER FOR THE SWIFT REBIRTH  
OF DUDJOM SANGYE PEMA SHEPA RINPOCHE

*By Khenpo Yeshe Sangpo Rinpoche*

༄༅། །སངས་རྒྱལ་ཀུན་དངོས་པར་ཐོད་ཐོད་ཕུལ། །

SANG GYAY KÜN NGÖ PEMA T'HÖ T'HRENG TSAL

桑傑 棍窩 貝瑪 推聽札

真實諸佛蓮花生大士

Embodiment of all Buddhas, Pema T'hö T'hreng Tsal,

གང་འདུལ་མཚན་དཔེར་བཞད་པ་འགྲོ་འདུལ་གྱི། །

GANG DUL TSHEN PER ZHAY PA DRO DUL GYI

崗度 琛貝 謝巴 卓度記

顯現相好隨化度眾生

Tamer of beings blossoming with the marks and signs of Buddhahood,

སྐྱལ་པའི་རིག་འཛིན་རྒྱལ་ཀུན་ཐོན་ལས་དཔལ། །

TRUL PAY RIK DZIN GYAL KÜN T'HRIN LAY PAL

祖貝 仁津 家棍 聽列巴

化身持明諸佛事業者

Nirmanakaya vidyadhara accomplishing the glorious wisdom activity of all Buddhas,

གྲུབ་པའི་སྡེ་དཔོན་མཚོག་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

DRUB PAY DÉ PÖN CHHOK LA SOL WA DEB

祖貝 爹奔 秋喇 梭哇爹

成就之勝主宰我祈請

To you, supreme guide of beings, I pray.

འདི་ཕྱི་བར་གསུམ་འབྲལ་མེད་རྗེས་བཟུང་ནས། །

DI CHHI BAR SUM DRAL MÉ JEY ZUNG NAY

迪器 巴孫 札妹 傑松內

今生來世不離永攝受

Please hold me with your compassion and remain inseparable from me in this life, the bardo, and my future lives –

དུས་མེད་རིག་པའི་གྲོང་དུ་བྱང་ཚུབ་ཤོག། །

DÜ MÉ RIK PAY LONG DU JANG CHHUB SHOK

度妹 日貝 龍杜 蔣秋秀

無時明覺界中證菩提

May I become awakened in the expanse of timeless awareness!

ཅེས་སྐྱེ་དན་གྱི་ཁུང་བུར་རྩོད་པའི་སྣེ་དག་འདི་ནི་སྣོབ་འབངས་ཀྱི་མིང་ཙམ་འཛིན་པ་གྲལ་མཐའི་བན་རྩལ་

ཡེ་ཤེས་བཟང་པོས་ཤུགས་འབྱུང་དུ་བྱལ་ལོ། །

**此文乃於尊者圓寂之悲慟中，末學貧僧耶謝桑波自然寫就。**

*This grief-stricken lament welled forth spontaneously and was written down by the one who merely holds the name of one of His disciples, the ragged practitioner who sits at the end of the row, Yeshe Sangpo.*